Este documento constitui um instrumento de documentação e não vincula as instituições

►**B**

DECISÃO DA COMISSÃO

de 11 de Julho de 2001

que estabelece listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros dos quais os Estados-Membros autorizam a importação de gelatina destinada ao consumo humano

[notificada com o número C(2001) 1788]

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2001/556/CE)

(JO L 200 de 25.7.2001, p. 23)

Alterado por:

		Jornal Oficial		
		n.°	página	data
►**M1**	Decisão 2002/926/CE da Comissão de 25 de Novembro de 2002	L 322	49	27.11.2002
►**M2**	Decisão 2005/33/CE da Comissão de 14 de Janeiro de 2005	L 16	59	20.1.2005
►**M3**	Regulamento (CE) n.º 1792/2006 da Comissão de 23 de Outubro de 2006	L 362	1	20.12.2006
►**M4**	Regulamento (UE) n.º 519/2013 da Comissão de 21 de fevereiro de 2013	L 158	74	10.6.2013

Alterado por:

►**A1**	Acto relativo às condições de adesão da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca e às adaptações dos Tratados em que se funda a União Europeia	L 236	33	23.9.2003

▼B

DECISÃO DA COMISSÃO

de 11 de Julho de 2001

que estabelece listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros dos quais os Estados-Membros autorizam a importação de gelatina destinada ao consumo humano

[notificada com o número C(2001) 1788]

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2001/556/CE)

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta a Decisão 95/408/CE do Conselho, de 22 de Junho de 1995, relativa às regras de elaboração, por um período transitório, de listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros dos quais os Estados-Membros são autorizados a importar determinados produtos de origem animal, produtos da pesca e moluscos bivalves vivos ([1]), com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 98/603/CE ([2]), e, nomeadamente, o n.º 1 do seu artigo 2.º,

Considerando o seguinte:

(1) A parte XIII do anexo da Decisão 94/278/CE da Comissão ([3]), com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 98/597/CE ([4]), estabelece uma lista de países terceiros em proveniência dos quais os Estados-Membros autorizam a importação de gelatina destinada ao consumo humano.

(2) O capítulo 4 do anexo II da Directiva 92/118/CEE do Conselho, de 17 de Dezembro de 1992, que define as condições sanitárias e de polícia sanitária que regem o comércio e as importações na Comunidade de produtos não sujeitos, no que respeita às referidas condições, às regulamentações comunitárias específicas referidas no capítulo I do anexo A da Directiva 89/662/CEE e, no que respeita aos agentes patogénicos, da Directiva 90/425/CEE ([5]), com a última redacção que lhe foi dada pela Directiva 1999/724/CE ([6]), estabelece as condições sanitárias aplicáveis à colocação no mercado e à importação de gelatina destinada ao consumo humano. Além disso, a Decisão 2000/20/CE da Comissão ([7]) estabelece certificados sanitários no que respeita à importação de gelatina a partir de países terceiros.

(3) A Comissão recebeu listas de estabelecimentos de certos países terceiros que constam da lista da parte XIII do anexo da Decisão 94/278/CE. As autoridades competentes desses países terceiros apresentaram à Comissão garantias de que os seus estabelecimentos respeitam plenamente os requisitos comunitários pertinentes em matéria sanitária.

(4) A fim de permitir que decorra o tempo necessário para a realização de inspecções comunitárias em países terceiros destinadas a verificar se os respectivos estabelecimentos cumprem as disposições comunitárias e de evitar perturbações no comércio com

([1]) JO L 243 de 11.10.1995, p. 17.
([2]) JO L 289 de 28.10.1998, p. 36.
([3]) JO L 120 de 11.5.1994, p. 44.
([4]) JO L 286 de 23.10.1998, p. 59.
([5]) JO L 62 de 15.3.1993, p. 49.
([6]) JO L 290 de 12.11.1999, p. 32.
([7]) JO L 6 de 11.1.2000, p. 60.

▼B

países terceiros, devem ser elaboradas listas provisórias de estabelecimentos que produzem gelatina destinada ao consumo humano de acordo com o procedimento previsto na Decisão 95/408/CE.

(5) As medidas previstas na presente decisão estão em conformidade com o parecer do Comité Veterinário Permanente,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

Artigo 1.º

Os Estados-Membros autorizarão a importação de gelatina destinada ao consumo humano dos estabelecimentos enumerados no anexo da presente decisão.

Artigo 2.º

A presente decisão é aplicável com efeitos a partir de 1 de Setembro de 2001.

Artigo 3.º

Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ►M4 PRILOG — ◄ ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ►M4 POPIS OBJEKATA — ◄ ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация — Producto: gelatina destinada al consumo humano — Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě — Produkt: gelatine til konsum — Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine — Toode: želatiin toiduks — Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο — Product: gelatine intended for human consumption — Produit: gélatine destinée à la consommation humaine — ►M4 Proizvod: želatina namijenjena prehrani ljudi — ◄ Prodotto: gelatine destinate al consumo umano — Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns — Produktas: želatina, skirta žmonių maistui — Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin — Prodott: ġelatina għall-konsum uman — Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine — Produkt: żelatyna spożywcza — Produto: gelatina destinada ao consumo humano — Produs: gelatină destinată consumului uman — Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu — Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi — Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini — Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — ►M4 Nacionalna referenca — ◄ Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — ►M4 Naziv — ◄ Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — ►M4 Grad — ◄ Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — ►M4 Regija — ◄ Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

▼A1

►M3 **Страна**: АРЖЕНТИНА — ◄ **País**: ARGENTINA — **Země**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINIEN — **Riik**: ARGENTIINA — **Χώρα**: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — **Country**: ARGENTINA — **Pays**: ARGENTINE — ►M4 **Zemlja:** ARGENTINA — ◄ **Paese: ARGENTINIA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA** — ►M3 **Țara**: ARGENTINA — ◄ **Krajina**: ARGENTÍNA — **Država**: ARGENTÍNA — **Maa**: ARGENTIINA — **Land**: ARGENTINA

▼B

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

▼A1

►M3 **Страна**: БРАЗИЛИЯ — ◄ **País**: BRASIL — **Země**: BRAZÍLIE — **Land**: BRASILIEN — **Land**: BRASILIEN — **Riik**: BRASIILIA — **Χώρα**: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — **Country**: BRAZIL — **Pays**: BRÉSIL — ►M4 **Zemlja:** BRAZIL — ◄ **Paese:** BRASILE — **Valsts**: BRAZĪLIJA — **Šalis**: BRAZILIJA — **Ország**: BRAZÍLIA — **Pajjiż**: BRAŻIL — **Land**: BRASILIË — **Państwo**: BRAZYLIA — **País**: BRASIL — ►M3 **Ţara**: BRAZILIA — ◄ **Krajina:** BRAZÍLIA — **Država**: BRAZILIJA — **Maa**: BRASILIA — **Land**: BRASILIEN

▼B

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

▼A1

►M3 **Страна**: БЕЛАРУС — ◄ **País**: BIELORRUSIA — **Země**: BĚLORUSKO — **Land**: BELARUS — **Land**: BELARUS — **Riik**: VALGEVENE — **Χώρα**: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country**: BELARUS — **Pays**: BELARUS — ►M4 **Zemlja:** BJELARUS — ◄ **Paese:** BIELORUSSIA — **Valsts**: BALTKRIEVIJA — **Šalis**: BALTARUSIJA — **Ország**: FEHÉROROSZORSZÁG — **Pajjiż**: BELORUSSJA — **Land**: BELARUS — **Państwo**: BIAŁORUŚ — **País**: BIELORRÚSSIA — ►M3 **Ţara**: BELARUS — ◄ **Krajina**: BIELORUSKO — **Država**: BELORUSIJA — **Maa**: VALKO-VENÄJÄ — **Land**: VITRYSSLAND

▼B

1	2	3	4
1	OAO «Mogileyovskiy zhelatinovyi zavod»	Mogilyov	

▼M1

►M3 **Страна**: КАНАДА ◄ — **País**: CANADÁ — **Land**: CANADA — **Land**: KANADA — **Χώρα**: ΚΑΝΑΔΑΣ — **Country**: CANADA — **Pays**: CANADA — ►M4 **Zemlja**: KANADA — ◄ **Paese**: CANADA — **Land**: CANADA — **País**: CANADÁ — ►M3 **Ţara**: CANADA ◄ — **Maa**: KANADA — **Land**: KANADA

1	2	3	4
3738	Kenney & Ross Limited	Port Saxon	Nova Scotia

▼A1

►M3 **Страна**: КИТАЙ — ◄ **País**: CHINA — **Země**: ČÍNA — **Land**: KINA — **Land**: CHINA — **Riik**: HIINA — **Χώρα**: KINA — **Country**: CHINA — **Pays**: CHINE — ►M4 **Zemlja**: KINA — ◄ **Paese**: CINA — **Valsts**: ĶĪNA — **Šalis**: KINIJA — **Ország**: KÍNA — **Pajjiż**: ĊINA — **Land**: CHINA — **Państwo**: CHINY — **País**: CHINA — ►M3 **Ţara**: CHINA — ◄ **Krajina**: ČÍNA — **Država**: KITAJSKA — **Maa**: KIINA — **Land**: KINA

▼B

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBCA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

▼A1

►M3 **Страна**: КОЛУМБИЯ — ◄ **País**: COLOMBIA — **Země**: KOLUMBIE — **Land**: COLOMBIA — **Land**: KOLUMBIEN — **Riik**: KOLUMBIA — **Χώρα**: ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country**: COLOMBIA — **Pays**: COLOMBIE — ►M4 **Zemlja**: KOLUMBIJA — ◄ **Paese**: COLOMBIA — **Valsts**: KOLUMBIJA — **Šalis**: KOLUMBIJA — **Ország**: KOLUMBIA — **Pajjiż**: KOLOMBJA — **Land**: COLOMBIA — **Państwo**: KOLUMBIA — **País**: COLÔMBIA — ►M3 **Ţara**: COLUMBIA — ◄ **Krajina**: KOLUMBIA — **Država**: KOLUMBIJA — **Maa**: KOLUMBIA — **Land**: COLOMBIA

▼B

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. — Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. — Gelco	Barranquilla	

▼M2

País: India/Země: Indie/Land: Indien/Land: Indien/Riik: India/Χώρα: Ινδία/Country: India/Pays: Inde/►M4 Zemlja: Indija/ ◄ Paese: India/Valsts: Indija/Šalis: Indija/Ország: India/Pajjiż: Indja/Land: Indië/Państwo: Indie/País: Índia/Krajina: India/Država: Indija/Maa: Intia/Land: Indien

1	2	3	4
CAPEXIL/WR/ /PLANT REGN./ /O&G/2001-2002/ /01	Narmada Gelatines Ltd	Jabalpur	Madhya Pradesh
CAPEXIL/SR/ /PLANT REGN./ /O&G/2002-2003/ /01	Kerala Chemicals & Proteins Ltd, Gelatine Division	Kochi	Kerala
CAPEXIL/WR/ /PLANT REGN./ /O&G/2002-2003/ /02	Sterling Gelatine	Village Karakhadi	Gujarat
CAPEXIL/WR/ /PLANT REGN./ /O&G/2002-2003/ /03	Raymon Patel Gelatine Pvt. Ltd	Vasad	Gujarat

▼A1

►M3 **Страна**: КОРЕЯ — ◄ **País**: COREA — **Země**: KOREA — **Land**: KOREA — **Land**: REPUBLIK KOREA — **Riik**: KOREA — **Χώρα**: ΚΟΡΕΑ — **Country**: KOREA — **Pays**: CORÉE — ►M4 **Zemlja**: REPUBLIKA KOREJA — ◄ **Paese**: COREA — **Valsts**: KOREJA — **Šalis**: KORĖJA — **Ország**: KOREA — **Pajjiż**: KOREA T'ISFEL — **Land**: KOREA — **Państwo**: KOREA — **País**: COREIA — ►M3 **Țara**: COREEA — ◄ **Krajina**: KÓREA — **Država**: KOREJA — **Maa**: KOREA — **Land**: KOREA

▼B

1	2	3	4
Kyungin FDA 14th	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46th	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55th	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

▼A1

►M3 **Страна**: ПАКИСТАН — ◄ **País**: PAKISTÁN — **Země**: PÁKISTÁN — **Land**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Riik**: PAKISTAN — **Χώρα**: ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country**: PAKISTAN — **Pays**: PAKISTAN — ►M4 **Zemlja**: PAKISTAN — ◄ **Paese**: PAKISTAN — **Valsts**: PAKISTĀNA — **Šalis**: PAKISTANAS — **Ország**: PAKISZTÁN — **Pajjiż**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Państwo**: PAKISTAN — **País**: PAQUISTÃO — ►M3 **Țara**: PAKISTAN — ◄ **Krajina**: PAKISTAN — **Država**: PAKISTAN — **Maa**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN

▼B

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin--LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19TH Km, Shahrah-E--Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhupura	Punjab

▼A1

_____

►M3 **Страна**: ШВЕЙЦАРИЯ — ◄ **País**: SUIZA — **Země**: ŠVÝCARSKO — **Land**: SCHWEIZ — **Land**: SCHWEIZ — **Riik**: ŠVEITS — **Χώρα**: ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country**: SWITZERLAND — **Pays**: SUISSE — ►M4 **Zemlja**: ŠVICARSKA — ◄ **Paese**: SVIZZERA — **Valsts**: ŠVEICE — **Šalis**: ŠVEICARIJA — **Ország**: SVÁJC — **Pajjiż**: SVIZZERA — **Land**: ZWITZERLAND — **Państwo**: SZWAJCARIA — **País**: SUÍÇA — ►M3 **Țara**: ELVEȚIA — ◄ **Krajina**: ŠVAJČIARSKO — **Država**: ŠVICA — **Maa**: SVEITSI — **Land**: SCHWEIZ

▼B

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH--6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH--6110 Wolhusen	Luzern

▼A1

►M3 **Страна**: ТАЙВАН — ◄ **País**: TAIWÁN — **Země**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Riik**: TAIWAN — **Χώρα**: ΤΑΪΒΑΝ — **Country**: TAIWAN — **Pays**: TAIWAN — ►M4 **Zemlja**: TAJVAN — ◄ **Paese**: TAIWAN — **Valsts**: TAIVĀNA — **Šalis**: TAIVANIS — **Ország**: TAJVAN — **Land**: TAIWAN — **Pajjiż**: TAJWAN — **Land**: TAIWAN — **Państwo**: TAJWAN — **País**: TAIWAN — ►M3 **Țara**: TAIWAN — ◄ **Krajina**: TAIWAN — **Država**: TAJVAN — **Maa**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN

▼B

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

▼A1

►M3 **Страна**: С А Щ — ◄ **País**: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — **Země**: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — **Land**: AMERIKAS FORENEDE STATER — **Land**: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — **Riik**: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — **Χώρα**: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — **Country**: UNITED STATES OF AMERICA — **Pays**: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — ►M4 **Zemlja**: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — ◄ **Paese**: STATI UNITI — **Valsts**: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — **Šalis**: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — **Ország**: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — **Pajjiż**: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — **Land**: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — **Państwo**: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — **País**: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — ►M3 **Țara**: SUA — ◄ **Krajina**: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — **Država**: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — **Maa**: AMERIKAN YHDYSVALLAT — **Land**: FÖRENTA STATERNA

▼B

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA